

Rencontres Internationales de la

Festival Alimenterre

15 oct - 30 nov
Maison Française Giroud
Cinéma le Palace

Village des associations de solidarité internationale

26 novembre
Salle des fêtes,
place centrale.

Festival du film palestinien

23 au 29 novembre
CGR Odéon

Plus d'informations sur ville-cherbourg.fr

FRA TÉR NITÉ

15 octobre - 30 novembre 2016



ÉDITO

Pour cette nouvelle édition des Rencontres internationales de la Fraternité, le thème des migrations a été retenu afin d'aborder cette question de manière approfondie.

Autour de projections de films, de débats, de rencontres et d'expositions, ce sera l'opportunité de battre en brèche certaines idées reçues et de mettre en perspective l'actualité au regard de l'histoire.

Ces événements seront avant tout l'occasion de rencontres humaines autour de récits de migrants qui nous permettront de mieux saisir la réalité en cours.

Ces prochaines semaines mettront aussi en avant les enjeux de l'agriculture durable dans le monde avec le Festival Alimenterre, ainsi que la question de la Paix en Palestine avec le Festival du film palestinien et les manifestations culturelles proposées.

En espérant vous retrouver nombreux sur ces Rencontres internationales de la Fraternité.

Soyez les bienvenus !

Anna PIC
Maire-adjointe aux relations internationales

AGENDA

Tous humains ?

Aujourd'hui j'ai 12 ans, 1930 - 2016

Exposition de photos sur le thème des migrants hier et aujourd'hui. Ce travail a été réalisé par les élèves d'une classe de 6^e et un groupe d'Ulis du collège Cachin, encadrés par une équipe pédagogique. Chacun a réalisé un diptyque photographique associant son portrait et un portrait d'enfant du même âge, migrant ou travailleur des années 1920 ou 1930, photographié par Lewis Wickle Hine. L'exposition a reçu le soutien de l'artiste JR et s'inscrit dans le cadre du projet Inside/out.

Du 14 octobre à fin novembre, mur de la maison d'arrêt, rue de l'Ancien quai (Cherbourg-Octeville).



La biopiraterie et le monopole des semences

Projection de deux documentaires.

Pérou : la nouvelle loi de la jungle

François Reinhaedt, Ron Vargas, Pierre Simon et Ludovic Fossart (2015) - durée : 24'

Riche d'une grande biodiversité, le Pérou se bat pour un accès équitable et une gestion durable de ses ressources naturelles. Car certaines de ses plantes sont convoitées par les industriels et leurs propriétés parfois brevetées. Ce phénomène est appelé « biopiraterie ».

La guerre des graines

Quillet et Clément Montfort (2014) - durée : 52'

En Europe, une loi tente de contrôler l'utilisation des semences agricoles. Derrière cette confiscation, cinq grands semenciers détiennent déjà la moitié du marché des graines. Enquête sur la guerre des graines, qui menace plus d'un milliard d'agriculteurs et tous les habitants de la planète.

La projection sera suivie d'un débat sur les thèmes de la biopiraterie et du monopole des semences animé

par Frédéric Lamblin, directeur de l'association 1 001 Légumes.

Jeudi 20 octobre, 20h30, Cinéma Le Palace, rue des Résistants (Equeurdreville-Hainneville). 4 €



Restitution de l'atelier Slam Paroles de femmes et de jeunes

Les productions des participants, sur le thème des Racines, donnent lieu à une restitution.

Mercredi 2 novembre, 17h, Maison Pour Tous Léo Lagrange, square du Nivernais (Cherbourg-Octeville). Gratuit.

Liberté en Transit

Dominique Maestrali et Dominique Gros (2010) – durée : 52'

Les migrants en situation irrégulière sont en premier lieu des victimes. Alors que certains se retrouvent bloqués sur nos côtes, des associations leur viennent en aide dans leurs démarches. *Liberté en transit* montre le quotidien à Cherbourg de ces femmes et de ces hommes, souvent jeunes, incapables de s'imaginer un avenir, prisonniers d'un système qui les dépasse.

**Jeudi 3 novembre, 20h30,
Salle Paul Eluard, Quasar,
esplanade de la Laïcité
(Cherbourg-Octeville).**

Entrée libre.



Liberté en Transit

un film de Dominique Maestrali et Dominique Gros

documentaire

Concert de reggae – Danakil et Volodia

Deux groupes illustrant à merveille le renouveau du reggae français, avec des mélodies impactantes et des textes engagés. Dans le cadre de la programmation du Circuit.

Vendredi 4 novembre, 20h45, Agora Espace Cultures, rue du Thivet (Equeurdreville-Hainneville). Billetterie sur lecircuit.fr et fnac.com

Novembre en Palestine à Cherbourg-en-Cotentin



le couscous-débat autour du thème *Israël – Palestine : un Etat ou deux Etats ?* sera animé par Michel Warschawski, président du Centre d'information alternative de Jérusalem.

L'exposition *Une stratégie implacable, sur l'eau en Palestine* et une animation musicale complèteront la soirée avec Manon et les Boozer Boys et Abdel.

Samedi 5 novembre, débat à 18h et couscous à 20h, Agora Espace Cultures, rue du Thivet (Equeurdreville-Hainneville). Inscriptions via afpscotentin@laposte.net ou 02 33 94 64 72. 16 €

Interventions pédagogiques

Projection de *Migration Sud-Sud*, film documentaire du CCFD sur la situation des migrants en Afrique du Sud, pour aller à l'encontre des idées reçues, des « causeries » tous publics sur le thème des migrations. Avec Guy Nélias du Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement (CCFD) et la Ville de Cherbourg-en-Cotentin.

Mardi 15 novembre, 18h, camping de Collignon, rue des Algues (Tourlaville).

Judi 17 novembre, 14h, Maison Françoise Giroud, 1 rue de Neufbourg (Cherbourg-Octeville).

Vendredi 18 novembre, 14h, Maison Flora Tristan, 33 rue de Bougainville (Cherbourg-Octeville).


Gratuit.

Lecture publique avec André Servant

Une lecture autour du livre de Gaëlle Josse, *Le dernier gardien d'Ellis Island*. Ce passage obligé à New York, depuis 1892, pour les immigrants venus d'Europe va fermer dans cinq jours. John Mitchell, son directeur, officier du Bureau fédéral de l'immigration, resté seul dans ce lieu déserté, remonte le cours de sa vie en écrivant dans un journal les souvenirs qui le hantent.

Lundi 14 novembre, 15h15, Maison Françoise Giroud, 1 rue de Neufbourg (Cherbourg-Octeville). Gratuit.

Mercredi 16 novembre, 18h, Bibliothèque Jacques Prévert, Quasar, esplanade de la Laïcité (Cherbourg-Octeville). Gratuit.



LE DERNIER GARDIEN D'ELLIS ISLAND

Ciné-débat

Projection d'Eco-réfugiés : les exilés d'une planète en danger d'Hélène Choquette et Jean-Philippe Duval (2006) - durée : 52'

Parce que leur terre est devenue dangereuse, stérile, ou pire encore, parce qu'elle n'existe tout simplement plus, engloutie sous la mer, les éco-réfugiés ont été contraints à l'exil. Déjà 25 millions de personnes concernées et leur nombre pourrait quadrupler d'ici 2025... Le documentaire présente cette réalité méconnue et alarmante au travers de trois familles filmées au Brésil, au Canada et aux îles Maldives.

La projection sera suivie d'un échange sur les migrations liées aux changements climatiques.

Judi 17 novembre, 20h30, Cinéma Le Palace, rue des Résistants (Equeurdreville-Hainneville). Tarifs habituels.



Repas de quartier bio dans le cadre du Festival Alimenterre

Convivialité et éco-responsabilité seront au menu de ce repas de quartier !

Vendredi 18 novembre, Maison Françoise Giroud, 1 rue de Neufbourg (Cherbourg-Octeville).

Exposition d'artisanat africain et local

Les recettes financeront les écoles, ainsi que la bibliothèque de Gorom-Gorom, au Burkina Faso.

samedi 19 et dimanche 20 novembre, de 10h à 18h sans interruption, Manoir de la Coquerie, 4 rue des Claires (Querqueville).

L'île aux enfants de l'exode

Sarah Lebas et Cyril Thomas (2015) – durée : 55'

Rencontre avec des enfants syriens, arrivés sur des embarcations de fortune sur l'île paradisiaque de Lesbos, après un terrible périple. Ils ont entre 5 et 15 ans, ne savent guère où ils sont, et les plus petits n'ont même pas conscience de la situation. Les adolescents au contraire parlent de « peur, de films d'horreur » et rêvent d'un ail-

leurs, loin des bombardements.

En partenariat avec France Terre d'Asile et le CADA, pour un échange avec le public après la projection.

Mardi 22 novembre, 20h30, Cinéma Le Palace, rue des Résistants (Equeurdreville-Hainneville). Tarifs habituels.



La mécanique des flux

Nathalie Loubeyre (2016) – durée : 83'

Aux frontières de l'Europe, des hommes et des femmes, déterminés, se battent pour surmonter les barrières que l'Union Européenne leur oppose. Avec pour seules armes la force de leurs rêves et leur vitalité, ils affrontent une violence qui ne dit pas son nom. Un autre regard, à la fois proche, sensible et cinématographique, sur cette réalité.

Projection suivie d'un échange avec Carmen Bailly de la commission « Personnes déracinées » à Amnesty International France.

Judi 24 novembre, 20h30, Cinéma Le Palace, rue des Résistants (Equeurdreville-Hainneville). Tarifs habituels.



Village des associations de Solidarité internationale

Quinze associations intervenant à l'international seront rassemblées pour présenter leurs actions.

A 11h et 14h, une table-ronde *Partages d'expériences internationales et interculturelles ailleurs et ici*, animée par la Maison pour Tous Léo Lagrange.

Samedi 26 novembre, de 9h à 18h, salle des fêtes, place Centrale (Cherbourg-Octeville). Entrée libre.



Novembre en Palestine à Cherbourg-en-Cotentin

Un spectacle de danses et musiques de Palestine avec la troupe de danse (dabké) Palestine et la formation musicale Alquds.

Samedi 26 novembre, 20h, Théâtre des Miroirs, rue Martin Luther King (La Glacerie). afpscotentin@la-poste.net, 06 30 06 47 39 ou 06 78 12 35 36. 12 €, demi-tarif pour les enfants, étudiants et demandeurs d'emploi.

Die Zeit dazwischen – Deutschland, ich danke euch

Projection d'un film sur l'accueil des réfugiés syriens à Bremerhaven, suivie d'un échange avec Michael Frost, maire-adjoint de la Ville de Bremerhaven.

Lundi 28 novembre, 18h, salle Paul Eluard, Quasar, esplanade de la Laïcité (Cherbourg-Octeville).

Deux expositions sur les migrations

Halte aux préjugés sur les migrations ! du 17 octobre au 18 novembre

Demain le monde, des migrations pour vivre ensemble, du 21 novembre au 2 décembre

Maison Française Giroud, 1 rue de Neufbourg (Cherbourg-Octeville). Gratuit.

Mars at Sunrise

De Jessica Habie (2014) - durée : 75'

Jessica Habie s'inspire de l'histoire de l'artiste palestinien Hani Zurob pour aborder le thème de l'art sous l'occupation. L'imagination et l'art donnent le pouvoir à Khaled d'échapper à l'enfermement et aux limites imposées par l'occupation. Face à lui, Eyal, son bourreau et geôlier, vit dans la frustration de ne pas pouvoir s'abandonner à son art. Une lutte intense se joue entre eux. Projection organisée dans le cadre de Novembre en Palestine à Cherbourg-en-Cotentin.

Salle Paul Eluard, Quasar, esplanade de la Laïcité (Cherbourg-Octeville). Gratuit.



SEMAINE DU FILM PALESTINIEN

du 23 au 29 novembre
Cinéma CGR Odéon Cherbourg
Tarifs en vigueur

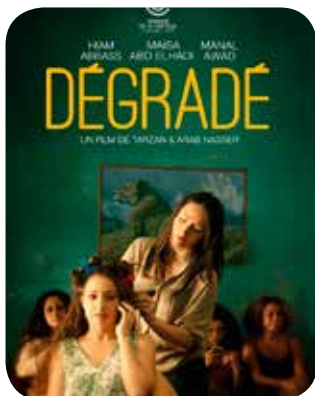


3000 nuits (2017)

Drame de Mai Masri - durée : 103'

Loyal, une jeune Palestinienne se fait arrêter et incarcérer dans une prison israélienne hautement sécurisée où elle donne naissance à un petit garçon. Luttant pour survivre et élever son nouveau-né derrière les barreaux, elle est tiraillée entre son instinct de mère et les décisions difficiles qu'elle doit prendre.

En avant-première en présence de la réalisatrice (sous réserve).



Dégradé (2016)

Comédie dramatique d'Arab et Tarzan Nasser - durée : 85'

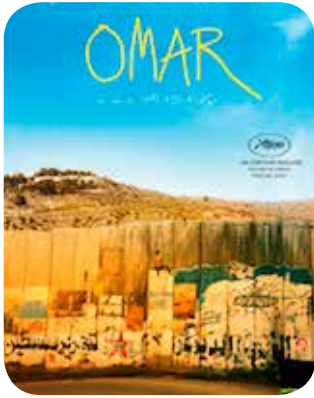
Dans la bande de Gaza, de nos jours. Le salon de beauté de Christine, jeune immigrée russe, déborde de clientes. Mais leur moment de détente est bientôt interrompu par des coups de feu dans la rue. Une famille de mafieux a volé le lion du zoo et le Hamas a décidé de s'occuper d'eux. Prises au piège par l'affrontement armé, les femmes se retrouvent alors enfermées dans le salon...



This is my land (2016)

Documentaire de Tamara Erde - durée : 90'

Quand elle était jeune, la réalisatrice israélienne Tamara Erde se fiait à l'histoire de son pays racontée à l'école. Elle était patriote et voulait s'engager dans l'armée. C'est pendant son service militaire qu'elle a commencé à se poser des questions et à douter. Devenu documentariste, elle pose sa caméra dans une école pour voir comment les jeunes appréhendent le pays et son histoire.



Omar (2013)

Drame palestinien de Hany Abu-Assad - durée : 96'

Omar vit en Cisjordanie. Habitué à déjouer les balles des soldats, il franchit quotidiennement le mur qui le sépare de Nadia, la fille de ses rêves qu'il veut épouser, et de ses deux amis d'enfance, Tarek et Amjad. Révoltés par la situation politique du pays, les trois jeunes gens ont décidé de créer leur propre cellule de résistance. Ils s'entraînent au tir quotidiennement et sont prêts à passer à l'action. Leur première opération tourne mal.



Le dernier jour d'Yitzhak Rabin (2015)

Drame d'Amos Gitai – durée : 153'

Le processus de paix israélo-palestinien a été grandement freiné à la suite de l'assassinat d'Yitzhak Rabin, le 4 novembre 1995, par Yigal Amir, un juif israélien, étudiant en droit et religieux d'extrême droite. La commission Shamgar est chargée de faire la lumière sur les circonstances du meurtre. Pendant qu'elle travaille et voit défiler les témoins, la colonisation s'organise...



La Ville de Cherbourg-en-Cotentin et les associations de solidarité internationale

